

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	67 (1976)
Heft:	13

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für alle Fälle in jedem Fall wartungsfrei!



Welche Beleuchtungsprobleme
Sie auch haben – Sie finden bei
uns hiefür die geeigneten Maste:

Für Straßen- und Platzbeleuchtung
– Kandelaber für sämtliche Anwendungsmöglichkeiten und Beleuchtungssarmaturen

Für die Beleuchtung von Sportplätzen
– Flutlichtmaste, auch besteigbar
– Abspannmaste für Reihenbeleuchtung (z.B. Tennisplätze, Kunsteisbahnen, Schwimmbäder usw.)

Unser Programm umfasst zudem
– Signalmaste, Signalbrücken und -portale für Straßen und Autobahnen
– Abspannmaste zu Oberleitungen für Trolleybus und Bahnen
– Windsackmaste
– Fahnenmaste

Sicher, korrosionsfest
Unsere Kandelaber und Maste aus erstklassigem, feuerverzinktem Stahl garantieren die verlangte Festigkeit

SÄGESSER WORB AG

3076 Worb BE
Telefon 031/83 26 25
Telex 33 909

Verlangen Sie unsere

detaillierten Unterlagen

Firma _____

Adresse _____

Zuständig _____

2

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique VSE UCS

Erste Ergebnisse für eine schweizerische Gesamtenergiekonzeption – Premiers résultats pour une conception globale de l'énergie 641

Über die Ursachen von Frühhausfällen bei hölzernen Leitungsmasten. Von O. Wälchli 642

Les causes de la pourriture prématuée des poteaux en bois pour les lignes électriques. Par O. Wälchli 642

Frühhausfälle und Doppelstockschatz bei hölzernen Leitungsmasten. Von F. Seiler und W. Popper 651

Die voraussichtliche Entwicklung und Deckung des schweizerischen Bedarfs an elektrischer Energie für die Jahre 1975 bis 1985. Auszug aus dem Zwischenbericht der Eidgenössischen Kommission für die Gesamtenergiekonzeption 654

Die Speicherung von Energie. Von G. A. Burkhard 662

Zur Bewertung der Wasserkräfte. Von A. Kroms 667

Die neue Zentrale Netzeitstelle der Aare-Tessin AG für Elektrizität. Von F. Schwab 673

Nationale und internationale Organisationen – Organisations nationales et internationales 677

Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS 679

Für Sie gelesen – Lu pour vous 680

La Thurgovie: un Pays de Vaud sur le Bodan 681

Diverse Informationen – Informations diverses 682

Pressespiegel – Reflets de presse 682

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques 683

Elektrotechnik – Electrotechnique SE

Vereinsnachrichten
Communications des organes de l'Association 689

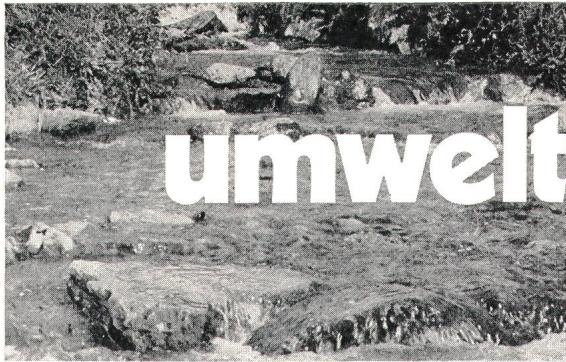
Sitzungen – Séances 689

Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques (CECC) 689

Veranstaltungen – Manifestations 690

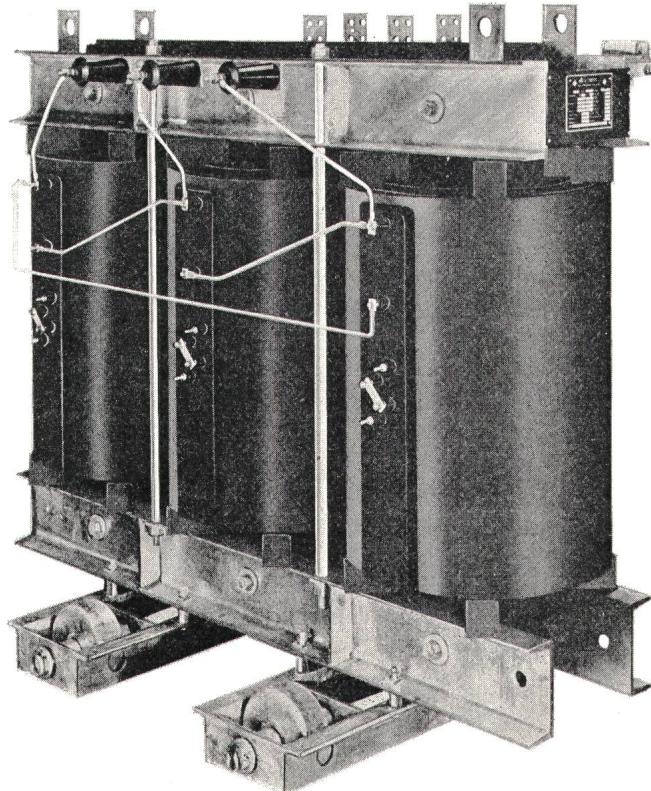
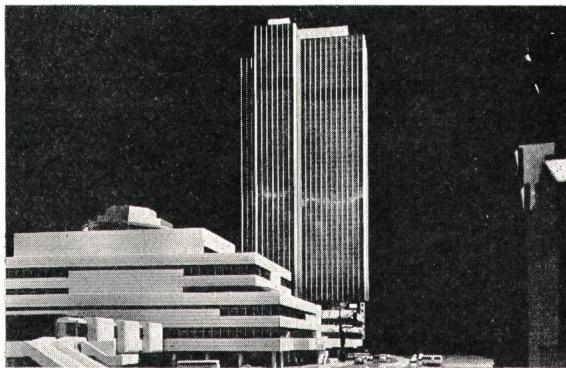
Technische Hochschulen – Ecoles polytechniques 690

Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations 691



Der umwelt freundliche Transformator

Gießharz-Verteiler-Transformatoren von May & Christe



M & C - Gießharz-Verteiler-Transformatoren ermöglichen nunmehr die Verwirklichung einer umweltfreundlichen, zeitgemäßen Konzeption von Umspannstationen. Ohne Brand- und Explosionsgefahr lassen sich Schwerpunktstationen in unmittelbarer Nähe größerer Verbraucher errichten, gleichgültig, ob diese im Keller, mitten in einem Stockwerk, unterm Dach oder in einer Fabrikationshalle installiert sind.

Geringe Kosten

Folgende Faktoren wirken beim Bau von Umspannstationen mit M & C - Gießharz-Verteiler-Transformatoren kostensenkend:

- 1) der erweiterte Einsatz wirtschaftlicher Hochspannungszuleitungen statt teurer Niederspannungskabel mit übergrößen Leiterquerschnitten,
- 2) der Wegfall von Öl- bzw. Clophenauffanggruben einschl. Schotter, Abfluss- und Löscheinrichtungen,
- 3) das Fehlen teurer Wartungsmaßnahmen,
- 4) die vermindernden Baukosten durch kleineren Raumbedarf; als Berührungsschutz genügt ein Gehäuse anstelle einer gemauerten Zelle.

May & Christe - Gießharz-Verteiler-Transformatoren sind prädestiniert für den Einsatz in:

- U-Bahnen
- Wasserwerken
- Hoch- und Verkaufshäusern
- Theatern, Versammlungsstätten, Krankenhäusern
- Industriellen Anlagen, transportablen Kompaktstationen

Wir erbitten Ihre Anfragen.

MAY & CHRISTE GMBH
TRANSFORMATORENWERKE
6370 OBERURSEL/TS. · Postfach 120 · Telefon (0 6171) 50 11 · Telex 04-10747

